

Communication & Sécurité Actives La CB Activa & Segura

PRESIDENT
— since 1978



Catalogue général
Catálogo general



CB

La «Citizen Band» <i>La «Citizen Band»</i>	3
Historique	4
<i>História</i>	5
CB et Sécurité <i>CB y Seguridad</i>	6
La garantie 2+3 ans <i>La garantía 2+3 años</i>	6
L'Automatic Squelch Control (ASC) <i>El Automatic Squelch Control (ASC)</i>	7
Les émetteurs / récepteurs President ASC <i>Los emisores / receptores President ASC</i>	8
Les Multi-normes Européennes	22
<i>Las Multi-normas Europeas</i>	23

Antennes

L'antenne CB	24
<i>La antena CB</i>	25
Le T.O.S.....	26
<i>La R.O.E (S.W.R)</i>	27
Les antennes President <i>Las antenas President</i>	28
Les Montages Type <i>Los Montajes tipo</i>	32
Installation de l'antenne	34
<i>Instalación de la antena</i>	35

Accessoires

Les accessoires President <i>Los accesorios President</i>	36
--	----

Enceinte/Altavoz Bluetooth 44

Minicom Pro

Les émetteurs / récepteurs <i>Los emisores / receptores</i>	45
--	----

La «Citizen Band»

Historique

«Cibi» est la prononciation du sigle CB, utilisé par les Américains pour désigner la Citizen-Band ou bande des citoyens. Cette bande de fréquences laissée libre dans les années 50 a permis aux camionneurs U.S. de rompre la monotonie des longs trajets et de se dépanner. De là, vient cet esprit de solidarité que ce vecteur a toujours voulu véhiculer. Au début, son utilisation a été surtout le fait des routiers qui, en introduisant son principe, ont aussi créé un langage spécifique à base d'américanismes, de contractions de mots et d'expressions codées.

Le poste CB

Son utilisation vous permet de recevoir et d'émettre gratuitement des messages, c'est-à-dire que plusieurs personnes peuvent échanger des propos, en même temps, et sur le même canal. Cette «particularité» est la base même de l'esprit cibiste et implique une convivialité et une ouverture vers autrui. A la différence du téléphone qui fonctionne en mode duplex, les conversations s'effectuent en mode simplex, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'attendre la fin du message de son correspondant avant de pouvoir envoyer le sien.

La «Citizen Band»

Historia

«Cebe» es la pronunciación que corresponde a la sigla CB y que utilizan los americanos para nombrar a la Citizen-Band o banda ciudadana. Esta banda de frecuencias fue liberada en los años 50, lo que permitió a los camioneros romper la monotonía en sus largos trayectos y servir de ayuda en caso de avería. De ahí viene la actitud solidaria que siempre ha querido transmitir ese sector. Al principio la utilizaban sobre todo los conductores que, al introducir su principio, también crearon un idioma específico a base de americanismos, abreviaciones de palabras y expresiones en clave.

El receptor CB

La utilización del receptor CB permite recibir y emitir mensajes de forma gratuita; es decir, varias personas pueden mantener una conversación al mismo tiempo y por el mismo canal. Esta «particularidad» es la base misma del espíritu cebeista e implica tener una actitud cordial y abierta con los demás. A diferencia del teléfono, que funciona en modo dúplex, las conversaciones se realizan en modo simplex; es decir, que hay que esperar a que se termine el mensaje del interlocutor para poder enviar otro.

Historique

Le nom de *PRESIDENT* est intimement lié au monde de la radio-CB.

Plus qu'un nom, *PRESIDENT* est le représentant d'une Citizen Band regroupant des millions de Cibistes à travers le monde.

Des produits à la réputation internationale

Garant des valeurs de convivialité, de performance, de sécurité, de fiabilité, l'ensemble des produits de la gamme a su se forger une réputation internationale.

Le siège social situé en face de l'étang de Thau sur un terrain de 10 hectares, d'une conception ultra moderne et d'une sobriété de ligne s'harmonisant avec l'environnement, regroupe l'accueil, les bureaux, le magasin de stockage et le S.A.V. sur une superficie de 12.000 m².

Des conditions de travail optimales

La structure du Groupe *PRESIDENT* est organisée autant pour permettre des conditions de travail optimales, que pour les exigences croissantes du marché international.

Une équipe performante

L'image d'une entreprise forte est le reflet d'une direction qui a su s'entourer pour répondre aux impératifs d'un secteur en évolution constante.

Produits respectueux de l'environnement

Groupe *PRESIDENT ELECTRONICS* s'engage pour la protection environnementale.

Les postes *PRESIDENT* ne contiennent pas :

- de substances interdites (RoHS2)
- de composants à obsolescence programmée

Réduction du taux de retour (< 0,001 %) et du taux de production de déchets

Garantie 2 + 3 ans (voir page 6)

La sélection de nos composants, associée à une haute technologie, assurera une plus grande longévité de votre appareil.

4

N
e
o
FRIE



Historia

El nombre de *PRESIDENT* está estrechamente relacionado con el mundo de la radio-CB. Más que un nombre, *PRESIDENT* representa una Citizen Band que agrupa a millones de "cebeistas" de todo el mundo.

Productos con reconocimiento internacional

La gama de productos, que goza de altos niveles de prestación, seguridad y fiabilidad ha sabido ganarse el reconocimiento internacional. La sede empresarial se encuentra frente al estanco de Thau sobre un terreno de 10 hectáreas, con una concepción ultramoderna y de líneas sobrias que se integran en el entorno, acoge la recepción, las oficinas, el almacén y el servicio de postventa en una superficie de 12.000 m².

Óptimas condiciones de trabajo

La estructura del Grupo *PRESIDENT* está organizada tanto para ofrecer unas condiciones de trabajo óptimas como para satisfacer las crecientes exigencias del mercado internacional.

Un buen equipo

La imagen de empresa sólida es el resultado de una dirección que ha sabido rodearse de un buen equipo para responder a los imperativos de un sector en evolución constante.

Productos responsables con el medio ambiente

Grupo *PRESIDENT ELECTRONICS* está comprometido con la protección del medio ambiente.

Los equipos *PRESIDENT* no contienen:

- sustancias prohibidas (RoHS2).
- componentes con obsolescencia programada.

Reducción de la tasa de retorno (<0.001%) y la tasa de producción de residuos.

2 + 3 años de garantía (ver página 6)

La selección de nuestros componentes, combinada con alta tecnología, asegurará una vida útil más larga para su equipo.



CB et Sécurité

La radio-CB est un moyen de communication «Grand Public», offrant un large éventail de possibilités d'utilisations (loisirs, sécurité, convivialité, etc...), qui a su acquérir ses lettres de noblesse. Elle est aujourd'hui reconnue comme un facteur améliorant la prévention et la sécurité sur les routes. Certains organismes d'intervention (pompiers, SAMU, ...) l'ont intégrée dans le processus de déclenchement des secours. Ils sont en permanence à l'écoute du canal 9.

D'autres canaux spéciaux sont le 27, canal d'appel, ou le 19, essentiellement utilisé pour le radioguidage par les routiers et les professionnels de la route, afin d'éviter les accidents et les ralentissements de la circulation.

La CB d'après PRESIDENT

Les postes radio-CB, commercialisés par la société President détiennent un certificat de conformité aux normes européennes harmonisées, selon les exigences des directives :

R&TTE (1999/5/CE et 2014/53/UE)
2002/95/EC RoHS Directive et 2011/65/EU RoHS2 Directive - Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC et 2012/19/EU WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment et sont conformes à la Directive RoHS2: 2011/65/UE (08/06/2011).

La garantie 2+3 ans

Un rendement optimal et fiable de votre CB PRESIDENT, ne sera obtenu que si elle est utilisée avec une véritable antenne PRESIDENT. Sur présentation de l'original de la facture de l'antenne, vous obtiendrez 3 ans supplémentaires (2+3) soit 5 ans de garantie. Voir les conditions sur le site : www.president-electronics.com.

CB y Seguridad

La radio-CB es un medio de comunicación del «Gran Público», que ofrece muchos posibles usos (ocio, seguridad, amigos, etc.) y que ha sabido adquirir prestigio. Actualmente está reconocida como un factor que mejora la prevención y la seguridad en carretera. Algunos organismos de intervención (bomberos, SAMU, etc.) la han incorporado a los procedimientos de actuación de los servicios de emergencia. Escuchan permanentemente el canal 9 para poder activar los servicios de emergencia mediante una llamada a una estación de radio-CB.

Los otros canales dedicados para este fin son el 27, que es un canal de llamada, y el 19, que los conductores y otros profesionales de la carretera utilizan como radioguía para evitar accidentes y embotellamientos.

La CB según PRESIDENT

Los aparatos de radio-CB comercializados por la sociedad President poseen un certificado de conformidad con las normas europeas según las exigencias de las normativas :

R&TTE- (1999/5/CE y 2014/53/UE)
2002/95/EC RoHS Directive y 2011/65/EU RoHS2 Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.
2002/96/EC y 2012/19/EU WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment y con la Directiva RoHS2: 2011/65/UE (08/06/2011).

La garantía 2+3 años

Un rendimiento óptimo y fiable de su equipo CB PRESIDENT, únicamente será obtenido si está instalado junto a una antena original PRESIDENT. Mediante la presentación del comprobante de compra de la antena, usted obtendrá 3 años adicionales de garantía (2+3), en total 5 años. Ver las condiciones en el website : www.president-electronics.com.

PRESIDENT *crée l'événement!* *hace historia!*

Le squelch (ou silencieux) est une commande que l'on retrouve sur tous les émetteurs-récepteurs radio-CB. Cette fonction permet de réduire le bruit de fond en l'absence de communication. C'est un réglage qui doit être effectué avec précision et renouvelé fréquemment, afin de ne pas diminuer les capacités de réception de la station. En effet, le niveau de bruit de fond radioélectrique n'est pas constant et varie en fonction de l'heure et du lieu géographique. Depuis avril 1996, l'ASC «Automatic Squelch Control» équipe toutes nos postes radio-CB. Inventé par Albert BERTRANA, alors directeur technique du groupe PRESIDENT, ce dispositif automatique révolutionne le réglage du squelch.

L'ASC réalise une évaluation permanente du signal reçu et du bruit existant. Et c'est le rapport signal/bruit que l'on peut obtenir qui détermine l'ouverture du récepteur ou son maintien en veille. Faisant appel aux technologies CMS et micro-électroniques, l'ASC n'utilise pas moins de 40 semiconducteurs, entre transistors et diodes. La radio-CB, qui a toujours été un élément de sécurité à bord des véhicules, voit cette qualité augmenter du fait que les conducteurs n'auront plus à procéder aux réglages manuels, ni aux vérifications du niveau de bruit, car l'ASC veille pour eux.



El botón squelch (o de silencio) se encuentra en todos los emisores-receptores de radio-CB. Esta función permite reducir el ruido de fondo cuando no hay comunicación. Es un ajuste que debe realizarse con precisión y con cierta frecuencia para no mermar las capacidades de recepción de la estación. En resumen, el nivel del ruido de fondo radioeléctrico no es constante y varía en función de la hora y de la zona geográfica.

Desde abril de 1996, ASC "Automatic Squelch Control" equipa todas nuestras estaciones de radio-CB. Inventado por Albert BERTRANA, entonces director técnico del grupo PRESIDENT, este dispositivo automático revoluciona el ajuste del silenciador.

El ASC evalúa permanentemente la señal recibida y el ruido existente. La relación obtenida entre señal y ruido determina la abertura del receptor o su modo en escucha. En relación con las tecnologías CMS y microelectrónicas, el ASC no utiliza menos de 40 semiconductores, entre transistores y diodos. La radio-CB, que siempre ha constituido un elemento de seguridad para los vehículos, ve incrementada esta calidad debido a que los conductores ya no tendrán que hacer ajustes manuales ni comprobaciones del nivel de ruido, ya que el ASC se encargará de ello.



Squelch à réglage automatique
Un brevet mondial et une exclusivité
Squelch es un ajuste automático
Una patente mundial en exclusiva
PRESIDENT

RANDY III

Portable et Mobile / Portátil y Móvil



AM FM



VOX built in

40 canaux AM / FM

Sélecteur de canaux UP/DN • Réglage volume et M/A • Grand LCD avec affichage de la fréquence, 7 couleurs • ASC et Squelch manuel • Monitor • Verrouillage du clavier • Roger Beep • Beep de touches commutable • Scan des canaux • 2 Canaux Prioritaires programmables • Double Veille • Réglage de la puissance de sortie • Fonction Vox (mains libres) • 38 tonalités CTCSS - 104 codes DSC • Filtres ANL / NB / Hi-Cut • Comander / Noise Gate • Touche F • Mode éco • Tone • Afficheur charge de la batterie • TOT - Minuteur de conversation...

40 canales AM / FM

Selector de canales UP/DN • Ajuste de volumen y M/A • Gran pantalla LCD visualización de la frecuencia, 7 colores • ASC y squelch manual • Monitor • Bloqueo del teclado • Roger Beep • Beep de teclado conmutable • Búsqueda de canales (scan) • 2 Canales de emergencia ajustables • Doble escucha • Ajuste de la potencia de salida • Función Vox (manos libres) • 38 tonos CTCSS - 104 códigos DCS • Filtros ANL / NB / Hi-Cut • Comander / Noise Gate • Tecla F • Modo eco • Tono • Visualización de la carga de batería • TOT - Minutero de conversación...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 152 (H/A) x 66,5 (L) x 37 (P) sans accessoires/sin accesorios

Poids/Peso : 305 g avec batterie, sans antenne / con batería sin antena

Accessoires inclus : Antenne souple • Batterie lithium-ion 1800 mA/h - 7,4 V • Clip de Ceinture • Support de micro • Dragonne • Alimentation • Home Chargeur • Module de charge mobile • Fusible

Accesorios incluidos: Antena flexible • Batería de iones de litio 1800 mA/h - 7,4 V • Pinza para cinturón • Soporte para micrófono • Correa para la mano • Fuente de alimentación • Cargador doméstico • Módulo de carga móvil • Fusible

7 COLOR DISPLAY



NOUVEAU
NUEVO

2+3* ans
garantie
PRESIDENT

*voir / ver p. 6

Réf. TXPR611



31435991128117



BILL

40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux UP/DN
 Réglage volume et M/A
 Squelch manuel et ASC
 Afficheur LCD multifonction
 Affichage de la fréquence
 Filtres ANL, NB et Hi-Cut
 Touche de fonction F
 Beep de touches commutable
 2 canaux prioritaires programmables
 Verrouillage du clavier
 Fonction SCAN
 Prise de charge USB 5 V / 2,1 A
 Compatible micro électret/dynamique
 Prise microphone en façade
 Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 25 (H/A) x 102 (L) x 100 (P)
 Poids/Peso : ± 0,320 kg



AM FM



40 canales AM/FM

Selector de canales UP/DN
 Ajuste de volumen y M/A
 Squelch manual y ASC
 Pantalla LCD multifunción
 Visualización de la frecuencia
 Filtros ANL, NB y Hi-Cut
 Tecla de función F
 Beep de teclado conmutable
 2 canales de emergencia programables
 Bloqueo del teclado
 Búsqueda de canales (scan)
 Toma de carga USB 5 V / 2,1 A
 Compatible micrófono electret/dinámico
 Toma micrófono en parte frontal
 Toma HP externa...



*voir / ver p. 6

- Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible et prise allume-cigare • 1 microphone UP/DN et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation • Clip de fixation rapide
- Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible e toma para encendedor • 1 micrófono UP/DN con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación • Clip de fijación rápida

Compatible
LIBERTY-MIC



7 COLOR DISPLAY



Option : Clip de fixation rapide N° ACPR001
 Opcional: Clip de fijación rápida N° ACPR001

Réf. TXPR001



31435991127141



TEDDY II



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux UP/DN
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Afficheur LCD multifonction
Filtre anti-parasites ANL intégré
Filtre NB
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Roger Beep
2 canaux prioritaires programmables
7 couleurs
Fonction Vox (mains libres)
Talkback
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 180 (P)
Poids/Peso : ± 0,9 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone UP/DN et son support • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono UP/DN con su soporte • 1 soporte con tornillos de fijación

VOXBUILT IN

7 COLOR DISPLAY



Compatible
LIBERTY-MIC



Option : Microphone DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACPB105
Micro mains libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack de encastrar ISO N° ACPB105
Micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXPR276



31435991130011



NOUVEAU
NUEVO

2+3* ans
garantie
LIMITÉE

*voir / ver p. 6

12/24 V

JOHNNY III



AM

40 canaux AM

Sélecteur rotatif de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré) et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Verrouillage du clavier
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM

Selector rotativo de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado) y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)
Poids/Peso : ± 0,7 kg

VOX **built in**

- Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

- Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con su soporte
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

**2+3* años
garantía
LIBERTY-MIC**

*voir / ver p. 6



Compatible
LIBERTY-MIC



Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACPB101 ~
Micro mains libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACPB101
Micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. **TXMR653**



31435991127042



BARRY II


 AM FM

40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux UP/DN
 Réglage volume et M/A
 Squelch manuel et ASC
 Large afficheur LCD multifonction
 Indicateur de niveau
 Filtre ANL (intégré), filtre NB
 Comander, Noise Gate
 Beep de touches commutable
 Roger Beep
 2 Canaux prioritaires programmables
 7 couleurs d'affichage
 Fonction Vox (mains libres)
 Public Address / Fonction Talkback
 TOT - Minuteur de conversation
 Talkback
 Prise de charge USB 5 V / 2,1 A
 Prise microphone en façade
 Prise Jack Public Address
 Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 180 (P)
 Poids/Peso : 0,9 kg

40 canales AM/FM

Selector de canales UP/DN
 Ajuste de volumen y M/A
 Squelch manual y ASC
 Ancha pantalla LCD multifunción
 Indicador de nivel
 Filtro ANL (integrado), filtro NB
 Comander, Noise gate
 Beep de teclado conmutable
 Roger Beep
 2 Canales de emergencia ajustables
 Pantalla de 7 colores
 Función Vox (manos libres)
 Public Address (megafonía)
 TOT - Minutero de conversación
 Función Talkback
 Toma de carga USB 5V / 2,1 A
 Toma micrófono en parte frontal
 Toma Public Address
 Toma HP externa...



*voir / ver p. 6

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone UP/DN et son support • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono UP/DN con su soporte • 1 soporte con tornillos de fijación

NOUVEAU
NUEVO

7 COLOR DISPLAY



VOX built in

Compatible
LIBERTY-MIC

Option : Rack d'encastrement ISO N° ACPB101 ~ Micro mains libres N° ACDC200
 Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACPB101 ~ Micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXPR022



12/24 V MARTIN



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur rotatif de canaux
 Réglage volume et M/A
 Squelch manuel et ASC
 RF gain
 Grand afficheur LCD multifonction
 Roger Beep
 Beep de touches commutable
 Filtre anti-parasites ANL
 Scan des canaux
 Fonction Vox (mains libres)
 Touche de fonction F
 2 canaux prioritaires programmables
 Prise de charge USB 5 V / 2,1 A
 TOT - Minuteur de conversation
 Prise microphone en façade
 Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 35 (H/A) x 115(L) x 165 (P)
 Poids/Peso : ± 0,571 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
 • 1 micrófono con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación

7 COLOR DISPLAY



VOXbuilt in

40 canales AM/FM

Selector rotativo de canales
 Ajuste de volumen y M/A
 Squelch manual y ASC
 RF Gain
 Gran pantalla LCD multifunción
 Roger Beep
 Beep de teclado conmutable
 Filtro de interferencias ANL
 Búsqueda de canales (scan)
 Función Vox (manos libres)
 Tecla de función F
 2 canales de emergencia ajustables
 Toma de carga USB 5 V / 2,1 A
 TOT - Minutero de conversación
 Toma micrófono en parte frontal
 Toma HP externa...



*voir / ver p. 6



Compatible
LIBERTY-MIC



Réf. TXPR218



Option : Microphone Up/Down DNC-520 N° ACFD520 ~ Micro mains libres N° ACDC200
 Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 N° ACFD520 ~ Micrófono manos libres N° ACDC200



TAYLOR IV



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur rotatif de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Afficheur LCD multifonction
Affichage du canal et la fréquence
Indicateur de niveau S-Mètre
Commutateur de mode AM/FM
Beep de touches commutable
Roger Beep - Scan des canaux
Fonction Vox (mains libres) - Fonction
Talkback - 2 canaux prioritaires - PA
(Public Address) - Filtres Hi-Cut/NB-ANL
Compatible micro Electret / Dynamique
Ajustement du TOS par bips sonores
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector rotativo de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Pantalla LCD multifunción
Indicación del canal y de la frecuencia
Indicador de nivel (vúmetro)
Conmutador de modo AM/FM
Beep de teclas conmutable
Roger Beep - Búsqueda de canales (scan)
Función Vox (manos libres) - Talkback
2 canales de emergencia ajustables - PA (megafo-
nia) - Filtros Hi-Cut/NB-ANL
Compatible micrófono Electret / Dinámico
Ajuste de la ROE mediante tonos beep
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 150 (L) x 165 (P)
Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

7 COLOR DISPLAY



VOX built in



*voir / ver p. 6

Option : Micro mains libres N° ACDC200
Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXPR403



31435991128018



12/24 V HARRY III



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur rotatif de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré), NB et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Commutateur de mode
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector rotativo de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado), NB y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Conmutador de modo
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 0,8 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

VOX built in



*voir / ver p. 6

15

Compatible
LIBERTY-MIC



Option : Rack d'encastrement ISO N° ACPB101 ~ Micro mains libres N° ACDC200
Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACPB101 ~ Micrófono manos libres ACDC200

Réf. TXMR668



WALKER II



AM
FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur rotatif de canaux/«Push»
Réglage volume et M/A
Commutateur de mode
Squelch manuel et ASC
Beep de touches commutable
Scan des canaux
Fonction Vox (mains libres)
Menu avec 11 fonctions
Affiche canal et fréquence
Indicateur de niveau (vu-mètre)
Filtres ANL / NB / Hi-Cut
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector rotativo de canales/“Push”
Ajuste de volumen y M/A
Conmutador de modo
Squelch manual y ASC
Beep de teclas commutable
Búsqueda de canales (scan)
Función Vox (manos libres)
Menú con 11 funciones
Indica canal y frecuencia
Indicador de nivel (vúmetro)
Filtros ANL / NB / Hi-Cut
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 160 (P)
Poids/Peso : 1,1 kg

- Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation
- Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

2+3* ans
garantie
PRESIDENT

7 COLOR DISPLAY



Automatic
S.W.R.
Meter

VOXbuilt in

*voir / ver p. 6



Compatible
LIBERTY-MIC



Option : Micro mains libres N° ACDC200 ~ Rack d'encastrement N° ACPB007
Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200 ~ Rack de encastrar N° ACPB007

Réf. TXPR100



3 143599 112717 2



12/24 V

JOHNSON II VOX

**40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux UP/DN
 Réglage volume et M/A
 Squelch manuel et ASC
 Afficheur LCD multifonction, 3 couleurs
 Indicateur de niveau
 Filtre ANL, Hi-Cut et NB
 Beep de touches commutable
 Double veille
 Scan des canaux et des mémoires
 Mémorisation de 3 canaux
 Touche Local DX
 Fonction Vox (mains libres)
 Prise microphone en façade
 HP en façade
 Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales UP/DN
 Ajuste de volumen y M/A
 Squelch manual y ASC
 Pantalla LCD multifunción, 3 colores
 Indicador de nivel
 Filtro ANL, Hi-Cut y NB
 Beep de teclado conmutable
 Doble escucha
 Búsqueda de canales y memorias (scan)
 Memorización de 3 canales
 Tecla Local DX
 Función Vox (manos libres)
 Toma micrófono en parte frontal
 HP en parte frontal
 Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 150 (P)
 Poids/Peso : 1,0 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación



*voir / ver p. 6

Compatible
LIBERTY-MIC



VOX built in

Réf. TXPR667



Option : Rack d'encastrement N° ACST567 / N° ACPB102 ~ Micro mains libres N° ACDC200
 Opcional: Rack de encastrar N° ACST567 / N° ACPB102 ~ Micrófono manos libres N° ACDC200



WILLIAM

Micro/HP à commande déportée Micro/Altavoz remoto

40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux UP/DN
Réglage volume M/A
Squelch manuel et ASC
Affichage des fréquences
Indicateur de niveau
Verrouillage du clavier
Filtre NB, Hi-Cut et ANL incorporé
Beep de touches commutable
Roger Beep
Scan des canaux et des mémoires
8 Mémoires
Canaux prioritaires 9/19
Fonction Vox (mains libres)
CTCSS (38 tons) / DCS (104 codes)
Fonctions LO/DX et MON
Dimmer et Contraste du LCD
Prise microphone RJ45 en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales UP/DN
Ajuste de volumen M/A
Squelch manual y ASC
Indicación de frecuencia
Indicador de nivel
Bloqueo del teclado
Filtro NB, Hi-Cut y ANL integrado
Beep de teclas conmutable
Roger Beep
Búsqueda de canales y memorias (scan)
8 memorias
Canales de emergencia 9/19
Función Vox (manos libres)
CTCSS (38 tonos) / DCS (104 códigos)
Funciones LO/DX y MON
Dimmer y Contraste de la pantalla del Speaker/mic
Toma micrófono RJ45 en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 38 (H/A) x 125 (L) x 100 (P)
Poids/Peso : 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 micro/HP à commande déportée et son support
• 1 berceau avec vis de fixation • Cordon rallonge RJ45 (2 m) N° ACFD193

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Speaker/Mic remoto con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación
• RJ45 extensión (2m) N° ACFD193

VOX built in



ACPB093



Unité centrale dissimulable

Option : Micro mains-libres N°
ACDC200 • Clip de fixation
rapide N° ACPB093

Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200 • Soporte de fijación N° ACPB093



*voir / ver p. 6

Réf. TXMU094



314359911102247



12/24 V

MC KINLEY



40 canaux AM/FM/LSB/USB

Sélecteur rotatif de canaux/«Push»
 Réglage volume M/A
 RF Power - Micro Gain - RF Gain
 Squelch manuel et ASC
 Clarifier - PA (Public Address)
 Fonction Vox (mains libres)
 Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB
 Beep de touches commutable - Roger Beep
 Scan - Double veille - Écho - 3 Mémoires
 2 canaux prioritaires programmables
 Touche de fonction F - SPAN - Fonction Talkback
 Compatible micro Electret/Dynamique
 Ajustement du TOS par bips sonores
 Filtre ANL / NB / Hi-Cut
 HP en façade - Fiche micro façade
 Prise jack haut-parleur externe
 Prise Jack micro Vox externe...

40 canaux AM/FM/LSB/USB

Selector rotativo de canales/"Push"
 Ajuste del volumen M/A
 Potencia RF - Ganancia de micrófono -
 Ganancia de RF - Squelch manual y ASC
 Clarificador - PA (megafonía)
 Función Vox (manos libres)
 Conmutador modo AM/FM/USB/LSB
 Beep de teclado conmutable - Roger Beep
 Scan - Doble Escucha - Eco - 3 memorías
 2 canales de emergencia ajustables
 Tecla de función F - SPAN - Función Talkback
 Compatible micrófono Electret / Dinámico
 Ajuste de la ROE mediante tonos beep
 Filtros ANL / NB / Hi-Cut
 HP en parte frontal - Toma micrófono en parte frontal
 Toma HP externa
 Toma micrófono Vox externo...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 150 (P)
 Poids/Peso : 1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación



7 COLOR DISPLAY



VOX built in



Compatible
LIBERTY-MIC



2-3* años
garantía

*voir / ver p. 6

Option : Micro mains libres N° ACDC200 ~ Rack d'encastrement N° ACPB102
 Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200 ~ Rack de encastrar N° ACPB102

Réf. TXPR600



RICHARD**50 WATTS PEP AM**
Radioamateur 28,000 ~ 29,700 MHz Radioficionado 28,000 ~ 29,700 MHz

Sélecteur rotatif de canaux/«Push»
 Réglage volume M/A
 Squelch manuel et ASC
 Micro Gain - RF Gain - RF Power
 Commutateur de Mode AM/FM
 Scan - Double veille - Écho - Dimmer
 Roger Beep / Beep de touches
 2 canaux d'urgence programmables
 SPAN - TOT - Fonction Vox (mains libres)
 Filtres ANL / NB / Hi-Cut
 Compatible micro électret/dynamique
 Public Address / Talkback
 Fiche micro façade
 Prise jack haut-parleur ext.
 Prise Jack Public Address
 Prise Jack microphone Vox...

Selector rotativo de canales/“Push”
 Ajuste del volumen M/A
 Squelch manual y ASC
 Ganancia de micrófono / Ganancia de RF - Ganancia de RF - Conmutador de modo AM/FM
 Scan / Doble escucha / Eco
 Roger beep / Beep de teclado
 2 canales de emergencia ajustables
 SPAN - TOT - Función Vox (manos libres)
 Filtros ANL / NB / Hi-Cut
 Compatible micrófono electret/dinámico
 Public Address (megafonía) / Talkback
 Toma micrófono en parte frontal
 Toma HP externa
 Toma Public Address
 Toma micrófono Vox...



20

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 160 (P)
 Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
 • 1 soporte con tornillos de fijación



*voir / ver p. 6

VOXbuilt in

Automatic
S.W.R.
Meter

7 COLOR DISPLAY

Compatible
LIBERTY-MIC

Option: Micro mains-libres N° ACDC200 ~ Rack d'encastrement N° ACPB107
 Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200 ~ Rack de encastrar N° ACPB107

Réf. TXPR034



50 WATTS PEP AM

LINCOLN II +



**Radioamateur 24,890 ~ 24,990
/ 28,000 ~ 29,700 MHz**

AM/FM/LSB/USB/CW

Sélecteur rotatif de canaux/«Push»

Réglage volume M/A

Squelch manuel et ASC

Micro Gain / RF Gain

RF Power / Clarifier

Format Din encastrable

Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB/CW/PA

VFO - Variation continue de la fréquence

Codes CTCSS/DCS

Vox / Scan / Double veille / Écho

Roger Beep / Beep de touches

2 canaux d'urgence / Verrouillage du clavier

Split / Band / +10KHz

Public Address

Menu de personnalisation

Fiche micro façade

Prise jack haut-parleur ext.

Prise Jack micro Vox externe

Prise Jack Public Address...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 250 (P)

Poids/*Peso* : 1,4 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

**Radioaficionado 24,890 ~
24,990 / 28,000 ~ 29,700 MHz**

AM/FM/LSB/USB/CW

Selector rotativo de canales/"Push"

Ajuste del volumen M/A

Squelch manual y ASC

Ganancia de micrófono / Ganancia de RF

Potencia RF / Clarificador

DIN Enpotrable

Commutador modo AM/FM/USB/LSB /CW/PA

VFO - Variación continua de la frecuencia

Códigos CTCSS/DCS

Vox / Scan / Doble escucha / Eco

Roger beep / Beep de teclado

2 canales prioritarios / Bloqueo del teclado

Split / Band / +10KHz

Public Address

Menú de personalización

Toma micrófono en parte frontal

Toma HP externa

Toma micrófono Vox externo

Toma Public Address...



21

VOX built in



**2+3 ans
garantie
PRESIDENT**

*voir / ver p. 6

Compatible
LIBERTY-MIC

Réf. TXSR041



Option: Micro mains-libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono manos libres N° ACDC200

MULTI-NORMES EUROPÉENNES



Notre gamme de CB PRESIDENT répond à la nouvelle directive RoHS et tous nos postes sont maintenant «Multi-normes européennes». Vous trouverez ci-dessous les différentes façons d'accéder, selon les modèles, à la norme du pays dans lequel vous circulez.

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays où vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir les tableaux des configurations / bandes de fréquences dans le manuel de votre poste PRESIDENT.

RANDY III / TEDDY II / JOHNNY III / BARRY II / MARTIN / TAYLOR IV / WALKER II / JOHNSON II VOX / MC KINLEY

- Éteindre l'appareil.
- Maintenir la touche **F** enfoncée.
- Allumer l'appareil. **F** et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- Tourner le bouton des canaux (ou utiliser les touches UP/DN du micro s'il en est pourvu) pour sélectionner la bande de fréquence désirée.
- Appuyer 1 seconde sur la touche **F**. La lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- Éteindre l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

BILL

- Éteindre l'appareil.
- Maintenir la touche **F** enfoncée.
- Allumer l'appareil. **F** et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- Utiliser le selecteur de canaux (le cadre de l'afficheur LCD) ou les touches UP/DN du micro pour sélectionner la bande de fréquence désirée.
- Appuyer 1 seconde sur la touche **F**. La lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- Éteindre l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

WILLIAM

- Éteindre l'appareil.
- Appuyer et rester appuyé sur la touche **MENU** et allumer l'appareil. «**Conf**» et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux, ou les touches **UP** et **DN** sur le micro.
- Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche **MENU** pendant 1s. «**Conf**» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.



MULTI-NORMAS EUROPEAS

Nuestra gama de CB PRESIDENT cumple con la nueva directiva RoHS y todas nuestras emisoras son ahora «multi-normas europeas». Encontrarás a continuación las diferentes formas de acceder, según el modelo de emisora, a la norma del país por el que circularás.

Deben escogerse las bandas de frecuencia según el país donde usted usa su dispositivo. En ningún caso debe utilizarse una configuración diferente al país de uso. En algunos países se necesita una licencia para su uso.

RANDY III / TEDDY II / JOHNNY III / BARRY II / MARTIN / TAYLOR IV / WALKER II / JOHNSON II VOX / MC KINLEY

- Apagar el equipo.
- Mantener apretado el botón **F**.
- Encender el equipo. **F** y la letra correspondiente a la configuración existente parpadean.
- Girar el botón selector de canales *o los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono y seleccione la banda de trabajo deseada (ver tabla en el manual).
- Aprieta 1 segundo el botón **F**. ***ConF** y la letra correspondiente a la configuración se mantienen fijas.
- Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

BILL

- Apagar el equipo.
- Mantener apretado el botón **F**.
- Encender el equipo. **F** y la letra correspondiente a la configuración existente parpadean.
- Utilice el selector de canales (el cuadro de la pantalla LCD) o los botones **UP/DN** del micrófono para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
- Aprieta 1 segundo el botón **F**. **F** y la letra correspondiente a la configuración se mantienen fijas.
- Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

WILLIAM

- Apagar el equipo.
- Pulsar y mantener pulsado el botón **MENU**, encender el equipo. «**Conf**» y la letra correspondiente a la configuración parpadean.
- Para cambiar de configuración utilizar el rotador de canales o los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono.
- Cuando la configuración ha sido elegida, presionar el botón **MENU** durante 1 s. «**Conf**» y la letra indicadora de la configuración dejan de parpadear y se mantienen fijas.
- En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

ANTENNES CB

L'antenne CB

L'antenne est un des éléments primordiaux d'une station. Un choix judicieux ainsi qu'une installation soignée seront les clés du parfait fonctionnement de votre ensemble CB. En règle générale, avant de choisir une antenne, il faut savoir que les plus grandes antennes ont le meilleur rendement.

Un peu de technique

L'antenne assure une transformation entre deux formes d'énergie. En émission, elle convertit une énergie électrique fournie par le poste en énergie électromagnétique rayonnante, et réciproquement en réception. L'antenne idéale pour le 27 MHz devrait avoir une longueur d'onde théorique de 11 mètres. Dans ces conditions, un dipôle élémentaire 1/4 d'onde devrait mesurer 2,75 mètres. Pour améliorer le rendement, on allonge l'antenne :

1/2, 5/8 ou 7/8 d'onde. L'utilisation d'une self (enroulement de fil de cuivre à la base) permet de réaliser des modèles de taille différente, encore plus performants.

Les différents types d'antennes

On distingue 2 grandes catégories : les mobiles et les fixes. Les premières sont prévues pour être installées sur des véhicules, la carrosserie métallique faisant office de plan de masse. Elles peuvent être magnétiques (pose et dépose instantanées, échec au vol, etc.), ou à perçage (installation durable). Les premières citées nécessitent une vérification ou éventuellement un réglage du T.O.S. après chaque repositionnement, ce qui n'est nullement le cas pour les antennes à perçage. L'installation doit se faire à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière. Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

Il existe 2 types d'antennes : les pré-réglées et les réglables. Les pré-réglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière). Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants. Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne - plan de masse ; pour cela, il ne faut pas hésiter à gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage. Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).

Les antennes fixes sont essentiellement destinées à être installées sur le toit d'un bâtiment. Celles-ci sont parfois pourvues de radiants faisant office de plan de masse. Veillez à ce qu'elles soient dégagées au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement installer des haubans conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel).

ANTENAS CB

La antena CB

La antena es uno de los elementos esenciales de una estación. Las claves para el perfecto funcionamiento de una radio-CB son tanto la correcta elección de la misma como su buena instalación. En general, antes de escoger una antena, hay que saber que las antenas más grandes tienen un mayor rendimiento.

Un poco de técnica

La antena asegura la transformación entre dos formas de energía. En la emisión, convierte la energía eléctrica proporcionada por el aparato en energía de radiación electromagnética, y a la inversa en la recepción. La antena ideal para 27 MHz debería de tener una longitud de onda teórica de 11 metros. En estas condiciones, un dipolo básico de $1/4$ de onda debería de medir 2,75 metros. Para mejorar el rendimiento, se puede alargar la antena: $1/2$, $5/8$ o $7/8$ de onda. El uso de una bobina (un hilo de cobre enrollado en la base) permite hacer modelos de diferente medida, lo que ofrece mejores resultados.

Diferentes tipos de antenas

Existen 2 grandes categorías de antena: las móviles y las fijas. Las antenas móviles están pensadas para ser instaladas sobre vehículos, con la carrocería metálica como plano de masa. Pueden ser magnéticas (montaje y desmontaje rápidos, antirrobo, etc.) o de fijación con taladro (instalación permanente). Las primeras requieren una evaluación, u ocasionalmente un ajuste, de la R.O.E. después de colocarlas cada vez, lo que no ocurre con las antenas fijas que se han taladrado. Hay que realizar la instalación en un lugar del vehículo en el que haya la máxima superficie metálica posible (plano de masa) y que esté bien alejado de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera. En caso de que ya haya una antena radiotelefónica instalada, la antena CB debe estar por encima de ésta.

Hay 2 tipos de antena: las preajustadas y las ajustables. Las antenas preajustadas se usan preferentemente con un buen plano de masa (superficie del techo o el maletero). Las antenas ajustables ofrecen más usos y se pueden utilizar en planos de masa más pequeños. Para una antena fijada con taladro, es necesario tener un excelente contacto con la antena (plano de masa); por ello, no hay que dudar en rasgar ligeramente la placa metálica al nivel del tornillo y de la estrella de apriete. En el momento de pasar el cable coaxial, asegúrese de no pellizcarlo ni chafarlo (se puede romper o causar un cortocircuito).

Las antenas fijas están destinadas sobre todo para ser instaladas en el tejado de un edificio. A veces vienen suministradas con radiantes que sirven de plano de masa. Procure que estén desplegadas al máximo. En caso de que la fijación se haga en un mástil, habrá que instalar cables tensores según las normativas vigentes (pida información a un profesional).

Le T.O.S. (Taux d'Ondes Stationnaires)

Toutes les antennes PRESIDENT sont livrées préréglées, néanmoins l'environnement et l'emplacement choisis pour l'installation sont autant de facteurs susceptibles de faire varier le T.O.S. Il est donc très important de vérifier que votre antenne soit parfaitement accordée avant d'utiliser votre radio-CB. Emettre avec une antenne non réglée, un câble d'antenne endommagé ou une antenne débranchée, peut occasionner des dommages importants sur votre émetteur/récepteur.

Le réglage du T.O.S.

Ce réglage, à effectuer avec précision, améliore le rendement de votre installation et vous évite d'endommager votre appareil (les dommages subis par un appareil ayant fonctionné avec un TOS inadapté ne sont pas couverts par la garantie). Cette opération est à effectuer impérativement lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.



TOS-mètre
TOS-1



314359941106143



314359941106233

Cordon de mesure PL/PL
CA-2C

Branchement

Le TOS-mètre (TOS-1) PRESIDENT s'intercale entre le poste CB (TX) et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser un câble de 35 cm maximum de type CA-2C).

Procédure de réglage

1. Vérifier toutes les connexions.
2. Amener le poste CB sur le canal 20.
3. Positionner le commutateur du TOS-mètre en position FWD (calibrage).
4. Appuyer sur la pédale du micro pour passer en émission et maintenez-là dans cette position.
5. Amener l'aiguille du vu-mètre sur l'index ▼, ∞ ou SET à l'aide du bouton de calibrage [CAL].
6. Basculer le commutateur en position REF (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajuster votre antenne (par coulissement du radiant) jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,5 est acceptable).
7. Dans certains cas il peut être nécessaire de raccourcir le radiant de votre antenne de quelques millimètres, afin d'obtenir une valeur correcte.
8. Il est nécessaire de recalibrer le TOS-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne. Votre poste CB est maintenant prêt à fonctionner.

La R.O.E. (Relación de Ondas Estacionarias)

Todas las antenas PRESIDENT se entregan preajustadas, sin embargo, el entorno y el lugar escogidos para la instalación son factores que pueden alterar la R.O.E. Por lo tanto, es muy importante comprobar que la antena está perfectamente ajustada antes de utilizar su radio-CB. Emitir con una antena no ajustada, un cable de antena dañado o una antena desconectada puede causar daños graves a su emisor/receptor.

El ajuste de la R.O.E.

Este ajuste, que hay que realizar con precisión, mejora el rendimiento de la instalación y evita daños al aparato (la garantía no cubre los daños ocasionados por un aparato que haya funcionado con una ROE desajustada). Esta operación es obligatoria cuando se cambie la antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar despejado y al aire libre.



Medidor ROE
TOS-1



314359941106143



Cable de medida PL/PL
CA-2C



314359941106235

Conexión a la red

El medidor ROE (TOS-1) PRESIDENT se intercala entre el aparato CB (TX) y la antena, lo más cerca posible del aparato (utilice un cable de 35 cm como máximo del tipo CA-2C).

Procedimiento de ajuste

1. Compruebe todas las conexiones
2. Ponga el aparato CB en el canal 20
3. Ponga el conmutador del medidor ROE en posición FWD (calibrado)
4. Pulse el pedal del micro para pasar a emisión y manténgalo en esa posición.
5. Ponga la aguja del vúmetro en el índice ▼, ∞ o en SET con la ayuda del mando de calibrado [CAL].
6. Gire el conmutador hasta la posición REF (lectura del valor de la ROE). El valor del vúmetro debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste la antena (deslizando el radiante) hasta obtener un valor tan cercano a 1 como sea posible (un valor aceptable de la ROE va de 1 a 1,5).
7. En algunos casos, puede ser que tenga que recortar el radiante de la antena de algunos milímetros para obtener un valor correcto.
8. Es necesario recalibrar el medidor de la ROE entre cada operación de ajuste de la antena. Su aparato CB ahora ya está listo para funcionar.

ANTENNES CB

ANTENAS CB

Les antennes PRESIDENT sont conçues pour fonctionner entre 26 et 28 MHz, leur impédance est de 50 Ohm et leur polarisation verticale.

Elles sont livrées complètes avec câble, connecteur PL-259 (déjà soudé pour les antennes magnétiques et avec prise FME pour les antennes à perçage) et clé de réglage.

Les antennes Président sont garanties 10 ans et sont entièrement inoxydables.

Toute expédition dans le cadre de la garantie doit s'effectuer sur notre usine de Barcelone, seule habilitée à procéder à l'échange gratuit de la pièce reconnue défectueuse (joindre obligatoirement la preuve d'achat à votre envoi).

Las antenas PRESIDENT están diseñadas para funcionar entre 26 y 28 MHz, su impedancia es de 50 ohmios y su polarización es vertical.

Se entregan con cable, conector PL-259 (ya soldado en el caso de las magnéticas y con toma FME en el caso de las antenas con taladro) y llave de ajuste.

Las antenas Président tienen garantía de 10 años y son totalmente inoxidable. Cualquier expedición cubierta por la garantía debe realizarse desde nuestra fábrica de Barcelona, que es la única que puede cambiar gratuitamente una pieza defectuosa (con prueba de compra obligatoria incluida en el envío).

28

Légende des pictogrammes :

Leyenda de pictogramas:



Type d'antenne (1/4, 1/2, 5/8 ou 7/8 onde)

Tipo de antena (1/4, 1/2, 5/8 o 7/8 de onda)



Valeur du T.O.S

Valor de la R.O.E.



Gain (dBi)

Ganancia (dBi)



Puissance maximum (W)

Potencia máxima (W)



Largeur de bande (kHz) et nombre de canaux (cx)

Ancho de banda (kHz) y número de canales (ca)



Poids (kg)

Peso (kg)



Longueur (mm)

Longitud (mm)



Type de base

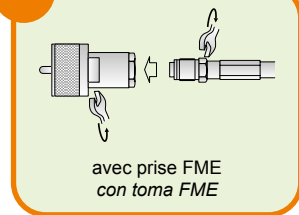
Tipo de base



Radiant (acier inox, fibre, etc.)

Radiante (acero inoxidable, fibra, etc.)

FME



avec prise FME
con toma FME

Facilite le passage du câble
Facilita el paso del cable



Antennes magnétiques

Antenas magnéticas








-  1/4 onde / onda
-  1,1/1 Prérégulée / preajustada
-  +3 dBi
-  250 W PEP
-  800 KHz
(80 cx / ca)
-  0,210 kg
-  500 mm
-  double hélicoïdal /doble hélice (DHS)



Réf. AMMI496



NEW VIRGINIA









-  1/4 onde / onda
-  1,1/1 ajustable
-  +2 dBi
-  280 W PEP
-  1200 KHz
(120 cx / ca)
-  0,150 kg
-  680 mm
-  fibre / graphite /fibra / grafito



Réf. AMMI209



WYOMING UP









-  1/4 onde / onda
-  < 1,1/1 ajustable
-  +3 dBi
-  100 W PEP
-  1200 KHz (120 cx / ca)
-  0,420 kg
-  720 mm
-  acier inox AC4 / acero inoxidable AC4



Réf. AMMI108



MISSOURI UP









-  1/4 onde / onda
-  < 1,1/1 ajustable
-  +3 dBi
-  100 W PEP
-  1600 KHz (160 cx / ca)
-  0,420 kg
-  870 mm
-  acier inox AC4 / acero inoxidable AC4



Réf. AMMI143



MONTANA UP

-  5/8 onde / onda
-  < 1,1/1 ajustable
-  +6 dBi
-  500 W PEP
-  1400 KHz (140 cx / ca)
-  1,100 kg
-  1580 mm
-  acier inox AC4 / acero inoxidable AC4



Réf. AMMI637



MLA-145

Antennes à perçage

Antenas de fijación con taladro



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 120 W PEP
- 600 KHz (60 cx / ca)
- 0,1 kg
- 430 mm
- Auto-radio 10 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI119



3 4 3 5 9 9 2 1 1 0 4 0 1 1

CAROLINA



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1500 KHz (150 cx / ca)
- 0,140 kg
- 720 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI117



3 4 3 5 9 9 2 1 1 0 4 0 3 5

HAWAII

30



- 1/4 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx / ca)
- 0,3 kg
- 750 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI097



3 4 3 5 9 9 2 1 1 0 2 0 9 3 1

KENTUCKY



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +4 dBi
- 200 W PEP
- 1750 KHz (175 cx / ca)
- 0,150 kg
- 1020 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI120



3 4 3 5 9 9 2 1 1 0 4 0 4 2 1

IOWA



- 5/8 onde / onda
 - 1,2/1 ajustable
 - +5 dBi
 - 140 W PEP
 - 8000 KHz (800 cx / ca)
 - 0,250 kg
 - 1300 mm
 - fibre / graphite
fibra / grafito
- sans base ni câble
sin base ni cable

Réf. AMMI914



3 143 599 211 300 101

COLORADO 800 WB



- 5/8 onde / onda
- 1/1 ajustable
- +5 dBi
- 500 W PEP
- 2000 KHz (200 cx / ca)
- 0,300 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI090



3 143 599 211 021 116

OREGON



- 7/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 500 W PEP
- 2400 KHz (240 cx / ca)
- 0,250 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI121



3 143 599 211 040 591

MARYLAND

Les incontournables Las imprescindibles



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx / ca)
- 0,300 kg
- 1500 mm
- base LS04 13 mm
- acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI236



3 143 599 211 080 191

MS-145 CN



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx / ca)
- 0,450 kg
- 1500 mm
- base magnétique
- acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI137



3 143 599 211 060 39

ML-145



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1000 W PEP
- 2000 KHz (200 cx / ca)
- 0,5 kg
- 1990 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 /
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI151



3 143 599 211 070 121

WA-27

Antennes de base / Antenas de base



1/2 onde / onda

1,15 pré-réglée /
preajustada

+8 dBi

2000 W PEP

8000 KHz
(800 cx / ca)

2 kg

5270 mm

fibre / graphite
fibra / Grafito

HIMALAYA 800 WB

Ref. AFFM316



3143599211260201

**Radiants
d'antenne /
Radiantes de antena**

Ref. ACMI061



3143599411040331

Fouet/Látigo 1,45 m FN 145 (x 10)

Ref. ACMI059



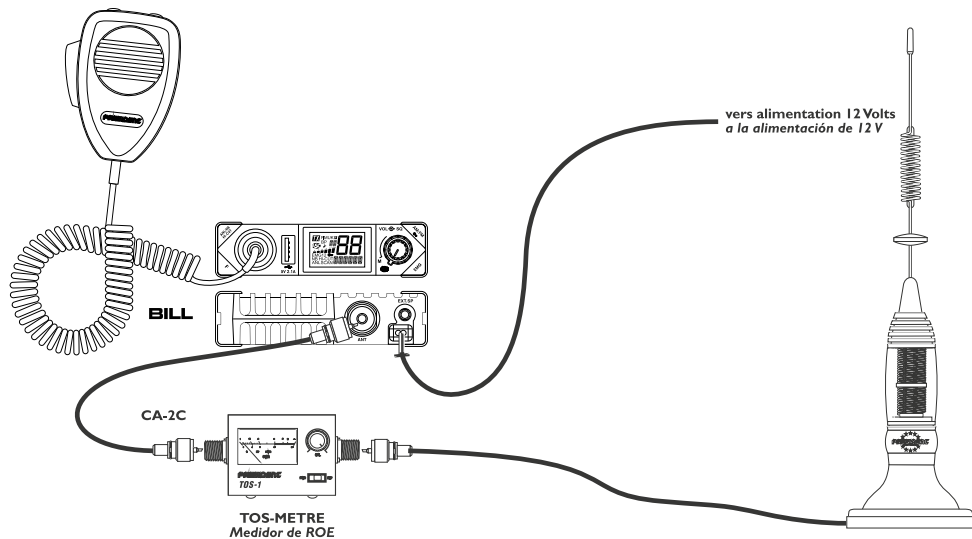
3143599411040401

Fouet/Látigo 1,75 m FL 175 (x 10)

Montages types / Montajes tipo

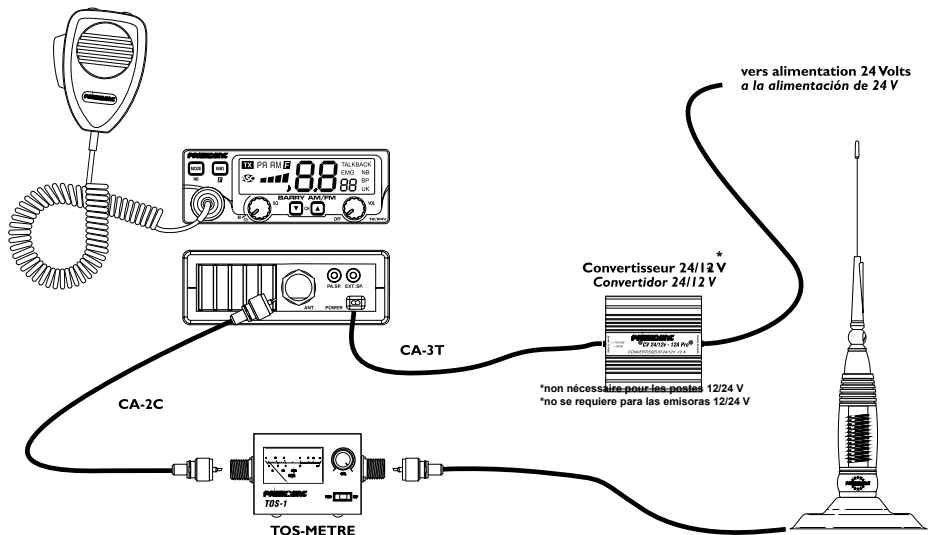
Station Mobile 12V / Instalación en vehículo a 12V

véhicule avec carrosserie métallique / vehiculo con carrocería metálica

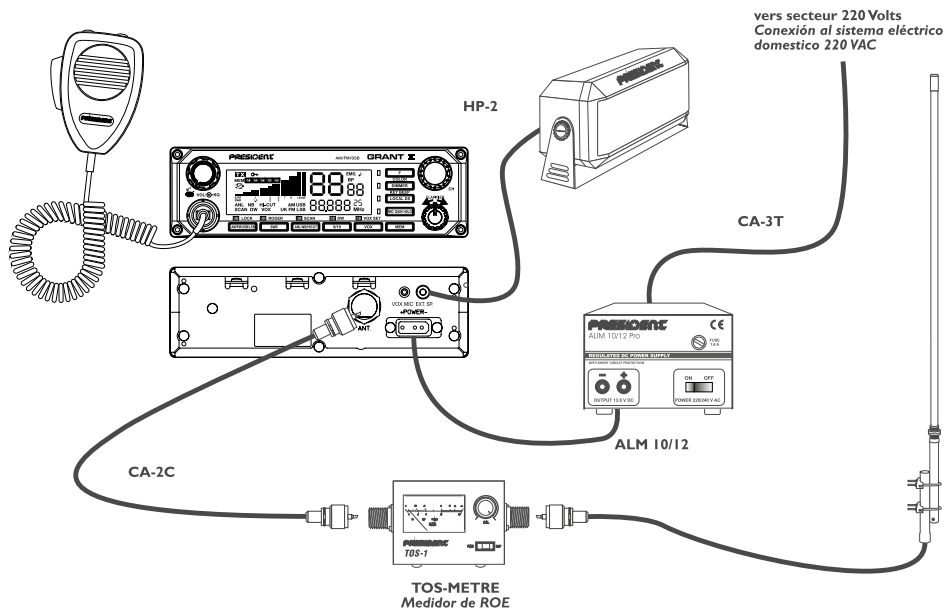


Montages types / Montajes tipo

Station Mobile 24V / Instalación en vehículo a 24V véhicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica



Station Fixe / Estación fija



Installation de l'antenne

AU CENTRE DU TOIT

antenne magnétique / à perçage
- préréglée / ajustable -

C'est le meilleur emplacement (TOS. / 1,1).



À L'ARRIÈRE DU TOIT

antenne magnétique / à perçage
- ajustable -

Attention au TOS ! L'antenne n'étant pas au centre du plan de masse. Gratter la tôle pour un meilleur contact - Vérifier et réajuster le TOS.

SUR LE RAYON / AILE

antenne magnétique / à perçage
- ajustable -

Embases à perçage Base PL

Attention au TOS ! Le plan de masse étant insuffisant (-1 m²).

Attention aux interférences ! Si l'antenne est trop petite (ne dépassant ou très peu le toit), elle rayonne au travers du véhicule et capte les parasites des accessoires (autoradio, moteur, essuie-glaces, résistance de chauffe, etc.).



LS-04
ACDC015

Attention distance réduite ! Antenne trop petite, pas assez dégagée, petit rayonnement d'où courte distance (2 ~ 3 km).

34

SUR LA GOUTTIÈRE DU TOIT

antenne à perçage
- ajustable -

À fixer à l'aide d'un **SUPPORT GOUTTIÈRE**, bien faire contacter. Gratter la tôle au niveau de la vis de serrage, TOS.

Support de gouttière



SG-100
ACDC020



SUR LA JOINTURE DU COFFRE

antenne à perçage
- ajustable -

À monter avec une **PINCE DE COFFRE**, bien la serrer pour assurer un bon contact.



LS-11-CPL
ACDC017

Supports de coffre



KF-150
ACDC016



SUR RÉTROVISEUR

antenne à perçage
- ajustable -

Installer sur un **RÉTROVISEUR** métallique mis à la masse. Sinon tirer 2 tresses de masse du rétroviseur au châssis métallique. Ne peut pas s'installer sur un rétroviseur en plastique.

KF-110
ACDC021



Support de rétroviseur articulé



Instalación de la antena

EN EL CENTRO DEL TECHO

antena magnética / con perforación
- pre-ajustada / ajustable -

Este es el mejor emplazamiento (R.O.E./1.1)



EN LA PARTE TRASERA DEL TECHO

antena magnética / con perforación
- ajustable -

Atención a la R.O.E.! La antena no está en el centro del plano de masa.
Rascar la chapa para un mejor contacto.
Comprobar y ajustar la R.O.E.

EN EL PORTON TRASERO

antena magnética / con perforación
- ajustable -

Bases para perforación Base PL

Atención a la R.O.E.! El plano de masa puede ser insuficiente (-1 m²)

Atención a las interferencias! Si la antena es muy pequeña (no sobrepasa el techo), ella irradia a través del vehículo y capta los parásitos de los accesorios (auto radio, motor, eleva lunas, resistencia de calentamiento, etc.)



LS-04
ACDC015

Atención distancia reducida! Una antena muy pequeña, tendrá una transmisión no lo suficientemente clara, con poca radiación a corta distancia (2 ~ 3 km)

EN LA CANAL DEL TECHO

antena con perforación
- ajustable -

Para fijar utilizando un **SOPORTE DE CANAL**, haciendo buen contacto.
Rascar la chapa a nivel de los tornillos de sujeción, R.O.E.

Soporte de canal



SG-100
ACDC020



EN LA JUNTA DEL MALETERO

antena con perforación
- ajustable -

Para montar con un **SOPORTE DE MALETERO**, apretar bien para asegurar un buen contacto.



LS-11-CPL
ACDC017



KF-150
ACDC016

Soportes de maletero



EN EL RETROVISOR

antena con perforación
- ajustable -

Instalar en un **RETROVISOR** metálico unido a la masa. Si no, conectar 2 trenzas de masa desde el retrovisor al chasis metálico. No se puede instalar en un retrovisor de plástico.

KF-110
ACDC021



Soporte para retrovisor articulado



ACCESSOIRES CB

ACCESORIOS CB

Alimentations / Alimentaciones



Alimentation stabilisée /
Alimentación estabilizada
220 V / 12 V

ALIM 9/12 A



Réducteur de tension / Reductor de tensión



Réducteur de tension /
Reductores de tensión
24 V/12 V **15 A Pro**
extra plat / extraplano

CV 24/12 15A Pro



Cordons d'alimentation / Cables de alimentación

CA-2T



Réf. blister **ACDC007**



Réf. détail **ACMD007**

Cordon à fiche 2 broches
Cable con enchufe 2 pins

CA-3T



Réf. blister **ACDC008**



Réf. détail **ACVR008**

Cordon à fiches 3 broches
Cable con enchufe 3 pins

CA-3T +
PAC-1



Réf. blister **ACDC009**



Réf. détail **ACVR009**

Cordon à fiches 3 broches
+ Prise allume-cigares
Cable con enchufe 3 pins
+ Toma para encendedor

CA-TAYLOR IV-
MARTIN



Réf. détail **ACVR010**



Cordon d'alimentation
Taylor IV / Martin
Cable de enchufe para
Taylor IV / Martin

PAC-1



prise
allume-cigare
Toma para
encendedor

Réf. blister **ACDC034**



Réf. détail **ACMD010**

Fusibles 2/3/5 A



Fusibles

Réf. blister (x5) **ACDC035**



Réf. détail (2A) **SMCN239**

Réf. détail (3A) **SMCN339**

Réf. détail (5A) **SMCN539**

Convertisseurs de tension Convertidores de tensión



150 W



Réf. **ACMA612**



12 V / 220 V

Réf. **ACMA622**



24 V / 220 V

Réf. **ACMA416**



12 V / 220 V

Réf. **ACMA516**



24 V / 220 V

400 W



600 W



Réf. **ACMA616**



12 V / 220 V

Réf. **ACMA716**



24 V / 220 V

Convertisseurs de tension

Convertidores de tensión



800 W



Réf. ACMA816



12 V / 220 V

Réf. ACMA916



24 V / 220 V

1200 W



Réf. ACMA806



12 V / 220 V

Réf. ACMA906



24 V / 220 V

1700 W



Réf. ACMA866



12 V / 220 V

Réf. ACMA876



24 V / 220 V

2500 W



Réf. ACMA836



12 V / 220 V

Réf. ACMA846



24 V / 220 V

3000 W



Réf. ACMA826



12 V / 220 V

Réf. ACMA886



24 V / 220 V

4000 W



Réf. ACMA926



12 V / 220 V

Réf. ACMA986



24 V / 220 V

38

Micros

Voir tableau de compatibilités page 53
Ver tabla de compatibilidades página 53



MICRO DNC-518
Micro dynamique compact 6 broches
Micro dinámico compacto 6 pins

Réf. **ACFD124**



MICRO DNC-518 UP/DOWN
Micro dynamique compact 6 broches avec touches up/down
Micro dinámico compacto 6 pins con teclas up/down



Réf. **ACFD126**

MICRO DNC-520
Micro electret compact 6 broches
Micro electret compacto 6 pins

Réf. **ACFD521**



MICRO DNC-520 UP/DOWN
Micro electret compact 6 broches avec touches up/down
Micro electret compacto 6 pins con teclas up/down



Réf. **ACFD520**



MICRO 4 pins
Micro compact prise 4 broches
Micro compacto toma 4 pins



Réf. blister **ACDC004**

MICRO BARRY UP/DOWN
Micro electret compact 6 broches avec touches up/down
Micro electret compacto 6 pins con teclas up/down

Réf. blister **ACDC049**



MICRO COL DE CYGNE
Compatible avec tous les POSTES VOX PRESIDENT 6 broches
Compatible con todas las emisoras VOX PRESIDENT 6 pins



Réf. **ACMI300**



Rallonge RJ45
Câble rallonge 2m
Cable de extensión 2m

Réf. **ACFD193**

MINI MICRO MAINS-LIBRES
Mini micro mains-libres pour Fonction Vox
Mini micrófono manos libres para Función Vox

Réf. **ACMI200**

Réf. **ACDC200**



SUPPORT MICRO
Réf. blister **ACDC006**
support micro à visser
Soporte para micro para atornillar

Réf. détail **ACVR006**

Haut-parleurs / Altavoces



HP-1

Réf. **ACMA003**

Haut-parleur 5 W carré 8 cm
Altavoz 5 W cuadrado 8 cm



HP-2

Réf. **ACMD002**

Haut-parleur 8 W rectangulaire 11,5 x 8 cm
Altavoz 8 W rectangular 11,5 x 8 cm

Accessoires d'antennes / Accesorios de antena

**BASE N
DV 27/2**



Embase à perçage pour antenne
à rotule
*Base para taladrar para antena
con rótula*

Réf. blister **ACDC012**



Réf. détail **ACMI006**

LS-04



Embase à perçage Base PL
Base para taladrar Base PL

Réf. blister **ACDC015**



Réf. détail **ACMI029**

LS-06 CPL



Base à perçage avec embase PL - Câble 4 m
Base para taladrar con base PL - Cable 4 m

Réf. blister **ACDC019**



Réf. détail **ACMI068**

KF-150 / TM



Support de coffre universel
Soporte de maletero universal

Réf. blister **ACDC016**



Réf. détail **ACMI054**

SG 100 / KF 100



Support de gouttière
Soporte de canal

Réf. blister **ACDC020**



Réf. détail **ACMI041**

KF-110



Support de rétroviseur articulé
Soporte de retrovisor articulado

Réf. blister **ACDC021**



Réf. détail **ACMI009**

TOS-1



TOS-mètre
Medidor ROE

Réf. **ACDC001**



3143599411061431

CA-2C



Cordon de mesure PL-PL
Cable de medida PL-PL

Réf. blister **ACDC010**



Réf. détail **ACMA008**

CÂBLE ANT. FAKRA-PL



Adaptateur Fakra / PL-259
Adaptador Fakra/PL-259

Réf. **ACMS053**



3143599411230341

Connectique / Conectividad

Pince de coffre avec embase PL - Câble 4 m
Pinzna de maletero con base PL - Cable 4 m

LS-11 CPL



Réf. blister **ACDC017**



Réf. détail **ACMI045**

CA-2C



Cordon de mesure PL-PL
Cable de medida PL-PL

Réf. blister **ACDC010**



Réf. détail **ACMA008**

CN Câblée - DV 27/7
CN Cableado - DV 27/7



Cordon d'antenne PL-CN soudée 4 m
Cable de antena PL-CN acodado 4 m

CORDON RALLONGE
ALARGO



Rallonge d'antenne 2 m
Alargo de antena 2 m

Réf. blister **ACDC011**



Réf. détail **ACVR011**

Réf. blister **ACDC013**



Réf. détail **ACMI005**

41

PL-258



Réf. blister **ACDC028**



Réf. détail **ACFD017**

PL-259/9



Réf. blister (x2) **ACDC027**



Réf. détail **ACFD015**

PL-259/6



Réf. blister (x2) **ACDC025**



Réf. détail **ACFD014**

CN-COUDÉE DV 27/1
CN-ACODADO DV 27/1



Réf. blister **ACDC038**



Réf. détail **ACMI007**

FICHE FME/UHF
ENCHUFE FME/UHF



Réf. **ACST020**



Câbles Cables



CA-100 Pro
 Câble coaxial / Cable coaxial 9 mm
 Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. **ACFD022**



CA-100 P
 Câble coaxial / Cable coaxial 6 mm
 Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. **ACFD009**



Accessoires d'antennes divers

Otros accesorios para antenas

PC-77



Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 77 mm
 Protección de caucho para base magnética diámetro 77 mm

Réf. ACMI258



PC-145



Protection caoutchouc pour base magnétique diamètre 145 mm
 Protección de caucho para base magnética diámetro 145 mm

Réf. ACMI257



PC-Virginia/New York



Protection caoutchouc pour base magnétique Virginia/New York
 Protección de caucho para base magnética Virginia/New York

Réf. ACMI259



Racks d'encastrement

Rack extraíble

Rack + HP Stabo



Réf. ACST008



Pour/para JOHNNY II ASC, HARRY II ASC, HARRY II Classic
 European Patent owned by Stabo with acoustics channel
 no need of external loudspeaker

Rack Taylor



Réf. ACST403



Pour/para TAYLOR II Classic, TAYLOR III ASC

Rack Johnson II ASC



Réf. ACST567



Pour/para JOHNSON II ASC

Rack Eco Harry III ASC / Barry et Barry II



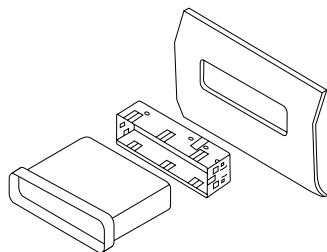
Réf. ACPB101



Pour/para
 TOMMY ASC,
 JOHNNY III ASC,
 TRUMAN ASC,
 HARRY III ASC,
 BARRY, RONALD

Racks d'encastrement

Rack extraible



Rack Eco Johnson II ASC / Mc Kinley



Réf. ACPB102



Pour/para JOHNSON II ASC, Mc Kinley

Rack Eco JFK II ASC



Réf. ACPB103



Pour / para JFK II ASC

Rack Eco Taylor III ASC



Réf. ACPB104



Pour/para TAYLOR III ASC

Rack Eco Teddy ASC et Teddy II

Pour/para
Jimmy II
TEDDY ASC



Réf. ACPB105



Rack Eco Harry II

Pour/para JOHNNY II ASC, HARRY II
ASC, HARRY II Classic, Henry ASC
Classic

Réf. ACPB106



Rack Eco Taylor IV

Pour/para TAYLOR IV

Rack Eco Walker II / Richard

Pour/para
Walker II,
Richard

Réf. ACPB107



Réf. ACPB108



ENCEINTE ALTAVOZ



ÉTANCHE / ESTANCO

IPX7*

- Pour les appareils compatibles Bluetooth (smartphones, tablettes, etc.)
- Portée Bluetooth jusqu'à 10 m
- Fonction mains-libres pour les téléphones portables
- Fonction SIRI pour iPhone / iPad
- Son puissant et ample avec d'excellentes basses
- Simple d'utilisation
5 touches : volume - / < précédent • volume + / suivant >
• pause • mains-libres • on/off
- Haut-parleur Ø 50 mm • 5 W max. • 4 Ω
- Bluetooth 3.0

*Étanche (30 minutes à 1 mètre de profondeur)
*Estanco (30 minutos a 1 metro de profundidad.)



44

Smart-
phones



Smart-
phones

Tablettes



Tablets

Consoles
de jeu



Consolas
de juego

Lecteurs
MP3/MP4



Lectores
MP3/MP4

PC portable



PC portátil

PC de bureau



PC de
sobremesa

- Para los aparatos compatibles Bluetooth (smartphones, tablets, etc.)
- Alcance Bluetooth hasta 10m
- Función manos libres para los teléfonos portátiles
- Función SIRI para Iphone/Ipad
- Sonido potente y amplio con excelentes bajos
- Simplicidad de uso
5 teclas: volumen - / < anterior • volumen + / > siguiente
• pause • manos libres • on/Off
- Altavoz Ø 50 mm • 5 W mátx. • 4 Ω
- Bluetooth 3.0

Livré dans un coffret avec :
Servido dentro de una caja con:

- 1 enceinte Bluetooth
- 1 altavoz Bluetooth
- 1 support surélévé
1 soporte elevado
- 1 mousqueton / 1 mosquetón
- 1 câble USB / 1 cable USB
- 1 manuel / 1 manual



Réf. ACMS251



3 435991 525053

MINICOM PRO

*La marque et la société Stabo appartiennent au Groupe President Electronics
La marca y la firma Stabo forman parte del Grupo President Electronics*

La radio Pro / La radio Pro

PRESIDENT

La Société President propose une gamme de produits de communication appelée gamme MINICOM, adaptée à la pratique d'activités sportives et de loisirs de plein air aussi bien qu'à l'usage professionnel. Ces appareils agréés s'adressent à tous les utilisateurs désireux d'exploiter un moyen de communication économique et sécurisant. Leurs avantages sont multiples : pas de licence, simplicité d'utilisation, communications gratuites, légèreté, dimensions réduites, performances exceptionnelles, produits quatre saisons (sports d'hiver, VTT, randonnées, etc.) utilisation professionnelle (travaux publics, bâtiment, agriculture, transport, etc.)

La Sociedad President presenta una gama de productos de comunicación llamada MINICOM, adaptada a la práctica de actividades deportivas y al aire libre así como al uso profesional. Estos aparatos van dirigidos a todos los usuarios que deseen utilizar un medio de comunicación económico y seguro. Sus ventajas son múltiples: sin licencia, fácil de utilizar, comunicaciones gratuitas, ligereza, dimensiones reducidas, excelente rendimiento, productos para las cuatro estaciones (deportes de invierno, BTT, senderismo, etc.), uso profesional (obras públicas, construcción, etc.).

45

Utilisation libre et gratuite / Uso libre y gratuito

8 canaux - 446 MHz / 8 canales - 446 MHz

2 ans de garantie / 2 años de garantía

Lampe intégrée / Linterna integrada

Freecomm 150

**2 ans
garantie
conformité**

Vendu par paire
Vendido en pares



Puissance d'émission :
500 mW commutable HI/LO

*Potencia de emisión:
500 mW conmutable HI/LO*

Écran de contrôle
(canal, volume, etc.)

*Pantalla de control
(canal, volumen, etc.)*

Fonction Scan

Función Scan

Bip d'alerte batteries faibles

Bip de aviso de baterías bajas

Bip de touches

Bip de teclas

Éclairage LED

Linterna de bolsillo LED

Squelch automatique

Squelch automático

...

nécessite 3 piles AAA par appareil (non incluses)
requiere 3 baterías AAA por unidad (no incluidas)

Réf. TXMS150



3 435 991 150 41 26

Poids : 110 g avec batteries

Peso: 110 g con baterías

Dimensions (en mm) :

116 (H) x 54 (L) x 27 (P)

Dimensiones: 116 (A) x 54 (L) x 27 (P)

Simple et efficace / simple y eficaz

Freecomm 200 Set

**2 ans
garantie
Freecomm**

Vendu par paire
Vendido en pares



Puissance d'émission :
500 mW commutable HI/LO

Potencia de emisión:
500 mW conmutable HI/LO

Afficheur lumineux LCD
(canal, volume, etc.)
Pantalla de control iluminada
(canal, volumen, etc.)

Fonction Scan
Función Scan

Bip d'alerte batteries faibles
Bip de aviso de baterías bajas

Éclairage LED
Linterna de bolsillo LED

Squelch automatique
Squelch automático

Fonction Monitor
Función Monitor

Tonalité d'appel
Tono de llamada

...

**NOUVEAU
NUEVO**

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 200
2 Freecomm 200
- 2 clips de ceinture amovibles
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table
1 cargador doble de mesa
- 2 packs accus NiMH 3,6 V / 550 mAh
2 baterías NiMH 3,6 V / 550 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario



Poids : 102 g avec batteries
Peso: 102 g con baterías

Dimensions (en mm) :
121 (H) x 51 (L) x 28 (P)
Dimensiones: 121 (A) x 51 (L) x 28 (P)

Réf. **TXMS220**



L'expert longue distance

Freecomm 700 Set

**2 años
garantía
original**

Vendu par paire
Vendido en pares

**NOUVEAU
NUEVO**



Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

Technologie longue portée jusqu'à 10 km*

Antena de largo alcance hasta 10 km*

CTCSS 38 tonalités ~ DCS 83 tonalités

CTCSS 38 tonos ~ DCS 83 tonos

Vox / Fonction mains libres (3 niveaux)

Vox / Función de manos libres (3 niveles)

Tonalité d'appel (15 mélodies)

15 tonos de llamada

Alerte vibreur

Alerta vibración

Radio FM

Radio FM

Fonction monitor

Función de "sala de control"

Roger beep commutable

ROGER beep conmutable

Squelch automatique

Squelch automático

Balayage des canaux (SCAN)

Exploración de canales (SCAN)

Double veille

Doble escucha

COFFRET CARTON

CAJA DE CARTÓN

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 700
2 Freecomm 700
- 2 clips de ceinture amovibles
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table
1 cargador doble de mesa
- 1 bloc alimentation 230 V AC / 50 Hz
1 toma de suministro 230 V AC / 50 Hz
- 2 x 4 accus NiMH 1,2 V / 600 mAh
2 x 4 baterías NiMH 1,2 V / 600 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario

Coffret carton
Caja de cartón
Réf. **TXMS700**



El experto de larga distancia

Coffret professionnel
Caja profesional
Réf. **TXMS770**



3 4 3 5 9 9 1 6 2 6 0 3 6



Clavier verrouillable

Bloqueo de teclado

Bip de touches

Bip de teclas

Prise haut-parleur / microphone externe

Toma altavoz / micrófono externo

Lampe LED avec fonction SOS

Linterna de bolsillo LED con función SOS

Témoin batterie

Testigo de la batería

Économiseur de batterie

Ahorro de batería

...

Poids : 160 g avec batteries

Peso: 160 g con pilas

Dimensions (en mm) :

175 (H) x 58 (L) x 35 (P)

Dimensiones (en mm):

175 (A) x 58 (L) x 35 (P)



Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

• **Oreillette simple**

Auricular Simple

ACMS206

• **Kit motard MHS-650**

Kit motorista MHS-550

ACMS208

COFFRET PROFESSIONNEL CAJA PROFESIONAL

Livré avec

Se entrega con:

- **2 Freecomm 700**
2 Freecomm 700
- **2 clips de ceinture amovibles**
2 clips cintura amovibles
- **1 chargeur double de table**
1 cargador doble de mesa
- **2 x 4 accu NiMH 1,2 V / 600 mAh**
2 x 4 baterías NiMH 1,2 V / 600 mAh
- **2 cordons allume-cigare**
2 cables para el encendedor de cigarrillos
- **2 micros compacts avec touche PTT**
2 micro-compactos con tecla PTT
- **1 manuel d'utilisation**
1 manual del usuario

L'expert tout temps / El experto en cualquier tiempo

Freecomm 850 Set

**2 ans
garantie**

Vendu par paire
Vendido en pares



50

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 850
2 Freecomm 850
- 2 clips de ceinture amovibles
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table
1 cargador doble de mesa
- 2 packs accus Li-Ion 3,6V / 550 mAh
2 baterías Li-Ion 3,6V / 550 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario



IPX7*

*Étanche (30 minutes à 1 mètre de profondeur)
*Estanco (30 minutos a 1 metro de profundidad.)

**FLOTTANT
FLOTANTE**

Puissance d'émission : 500 mW commutable Hi/Low
Potencia de emisión: 500 mW conmutable Hi/Low
Technologie longue portée jusqu'à 10 km*
*Antena de largo alcance hasta 10 km**
CTCSS 38 tonalités
CTCSS 38 tonos
Vox / Fonction mains libres (6 niveaux)
Vox / Función de manos libres (6 niveles)
Tonalité d'appel (15 mélodies)
15 tonos de llamada
Fonction monitor
Función de Monitor
Roger beep commutable
ROGER beep conmutable
Squelch automatique
Squelch automático
Balayage des canaux (SCAN)
Exploración de canales (SCAN)

Double veille
Doble escucha

Clavier verrouillable
Bloqueo de teclado

Bip de touches
Bip de teclas

Prise haut-parleur / microphone externe
Toma altavoz / micrófono externo

TOT (Time-Out-Timer)
TOT (Time -Out-Timer)

Témoin batterie
Testigo de la batería

Économiseur de batterie
Ahorro de batería

...



*dans des conditions optimales / *en condiciones óptimas

Poids : 208 g avec batteries
Peso: 208 g con pilas

Dimensions (en mm) :
215 (H) x 62 (L) x 37 (P)
Dimensiones (en mm):
215 (A) x 62 (L) x 37 (P)

**NOUVEAU
NUEVO**

Coffret carton
Caja de cartón
Réf. **TXMS850**



3 143399 152604 5

Le portatif professionnel / El portátil profesional

Freetalk Com II

NOUVEAU
NUEVO

2 ans
garantie
FREEMANT



Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

2 touches latérales de fonctions programmables

2 teclas laterales de funciones programables

Protection IP54 contre les poussières et les projections d'eau

Protección IP54 contra polvo y salpicaduras de agua

Annonce vocale et/ou son de confirmation

Anuncio vocal y/o tono de confirmación

Brouilleur (Scrambler)

Codificador (Scrambler)

Fonction Vox (mains libres)

Función Vox (manos libres)

Mode chuchotement

Modo susurro

CTCSS 38 tonalités / DCS 102 tonalités

CTCSS 38 tonos / DCS 102 tonos

Squelch 9 niveaux

Squelch 9 niveles

Alarme d'appel au secours

Alarme de llamada de emergencia

TOT (Time-Out-Timer)

TOT (Time -Out-Timer)

COFFRET CARTON

CAJA DE CARTÓN

Livré avec :

Se entrega con:

- 1 Freetalk Com II
1 Freetalk Com II
- 1 clip de ceinture amovible
1 clip cintura amovible
- 1 station de charge
1 cargador de mesa
- 1 packs accus Li-Ion 2000 mAh
1 batería Li-Ion 2000 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario

Poids : 165 g avec accus

Peso: 165 g con baterías

Dimensions (en mm) :

120 (H) x 55 (L) x 27 (P)
(sans l'antenne)

Dimensiones (en mm):

120 (A) x 55 (L) x 27 (P)
(sin antena)

Coffret carton
Caja de cartón
Réf. TXMS911



51





COFFRET PROFESSIONNEL x2 CAJA PROFESIONAL x2

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freetalk Com II
2 Freetalk Com II
- 2 clips de ceinture amovibles
2 clips cintura amovibles
- 2 stations de charge
2 cargadores de mesa
- 2 micros oreillette avec micro déporté
2 micros auricular con micro deportado
- 2 packs accus Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh
2 baterías Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh
- 1 manuel d'utilisation
1 manual del usuario

Coffret professionnel x2
Caja profesional x2
Réf. **TXMS912**



3 4 3 5 9 9 1 1 5 2 3 0 1 1 1

Balayage des canaux (SCAN sur canal 16)

Exploración de canales (SCAN en el canal 16)

Alerte de batterie faible

Aviso de batería baja

Contrôle du niveau de la batterie

Control del nivel de la batería

Logiciel de programmation (kit optionnel)

Software de programación (Kit opcional)

Clonage des données

Clonación de los datos



Verrouillage du canal occupé

Bloqueo del canal ocupado

Led TX et RX

Led TX y RX

Économiseur de batterie

Ahorro de batería

...

Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- Casque Vox Com II
Auriculares Vox Com II

ACMS309

- Kit de programmation Com II
Kit de programación Com II

ACMS313

- Housse de protection Com II
Funda de protección Com II

ACMS310

- Micro HP
Micro Altavoz

ACMS316

- Accus Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh
Batería Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh

ACMS312



Tableau de compatibilité Postes/Micros

Tabla de compatibilidades Emisores/Micros

POSTES CB EMISORES CB	Micro DNC 518 6 br / pins	Micro DNC 518 U/D 6 br / pins	Micro DNC 520 6 br / pins	Micro DNC 520 U/D 6 br / pins	Micro DIN 5 br / pins	Micro 4 broches 4 pins	Micro 6 broches 6 pins	Micro Jimmy 4 br / pins	Liberty Mic 6 br / pins	Micro/HP RJ45 William	Micro Vox mains-libres manos libres
RÉF.	ACFD124	ACFD126	ACFD521	ACFD520	-	ACDC004	-	ACFD200	TXMU000	ACFD093	ACDC200
Andy			●	●					●		
Barry AM/FM			●	●					●		
Barry II			●	●					●		●
Bill			●	●					●		
Grant II			●	●					●		
Harry III ASC			●	●					●		●
Henry ASC Classic			●	●					●		
J.F.K. II			●	●					●		●
Jackson II			●	●					●		●
Johnny III			●	●					●		●
Johnson II ASC			●	●					●		
Johnson II Vox			●	●					●		●
Lincoln II			●	●					●		●
Lincoln II +			●	●					●		●
Martin											
Mc Kinley			●	●					●		●
Richard			●	●					●		●
Ronald			●	●					●		●
Taylor III ASC			●	●					●		
Taylor IV			●	●					●		●
Teddy II			●	●							●
Walker II			●	●					●		●
William										●	●

* vérifiez le nombre de broches micro de votre version / ● Compatible mais sans la fonction Up/Down / ● Compatible

* compruebe el número de pins del micro de su versión / ● Compatible pero sin la función Up/Down / ● Compatible

Voir notre site www.president-electronics.com pour les postes plus anciens :
<https://president-electronics.fr/Conseils-pratiques/Compatibilite-postes-micros>.

Véase nuestro sitio www.president-iberica.com para las emisoras más antiguas:
<https://president-iberica.com/Consejos-praticos/Compatibilidades-emisores-micros>.

Alphabet Phonétique Internationale

ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL

A	ALPHA	H	HOTEL	O	OSCAR	V	VICTOR
B	BRAVO	I	INDIA	P	PAPA	W	WHISKEY
C	CHARLIE	J	JULIET	Q	QUEBEC	X	X-RAY
D	DELTA	K	KILO	R	ROMEO	Y	YANKEE
E	ECHO	L	LIMA	S	SIERRA	Z	ZULU
F	FOXTROT	M	MIKE	T	TANGO		
G	GOLF	N	NOVEMBER	U	UNIFORM		

Retrouvez-nous !
¡Encuéntranos!



@presidentelectronics



President Electronics

www.president-electronics.com

e-mail : groupe@president-electronics.com

www.president-iberica.com

e-mail : comercial@president-iberica.com



PRESIDENT
since 1978

« l'Esprit CB »
« el Espíritu CB »

photos non contractuelles / las fotografías no representan un vínculo contractual

GRUPE
PRESIDENT
ELECTRONICS



S.A. Capital 10.000.000 €

Siège social / Head office • France
Route de Sète BP 100 - 34540 BALARUC
Tel. +33 (0)4.67.46.27.27 - Fax +33 (0)4.67.48.48.49

www.president-electronics.com • e-mail : groupe@president-electronics.com

PRESIDENT dans un souci constant d'amélioration de ses produits, se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Photos non contractuelles

PRESIDENT
ELECTRONICS IBERICA



C/ Alimentación - 9 • Polígono Industrial La Ferreria • 08110 - Montcada i Reixac (Barcelona)
Tel: +34.93.335.44.88 - Fax: +34.93.263.38.68

www.president-iberica.com • e-mail : comercial@president-iberica.com

President, con el objetivo de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de alterar sus características sin previo aviso.
Las fotografías no representan un vínculo contractual.

• V20.03 • © GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS